LW-900P Guia do utilizador





Português-EU

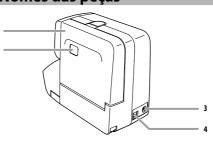
Leia este documento com atenção para utilizar o produto de forma segura e correcta

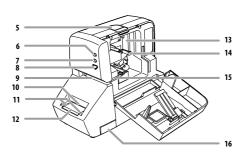
de garantia incluído e consulte a loja onde adquiriu o produto. Se necessitar de mais assistência, contacte o centro de assistência a clientes da EPSON local.

Em seguida, pode também encontrar o URL do centro de assistência: http://www.epson.pt/Suporte

Se o produto estiver danificado, leia o certificado

Nomes das peças





1. Tampa do compartimento

- 2. Janela de confirmação da fita
- 3. Conector de alimentação
- 4. Conector USB
- 5. Tecla de libertação da tampa
- 6. Lâmpada de funcionamento
- 7. Lâmpada de corte a meio
- 8. Tecla de alimentação
- 9. Ranhura de saída da fita
- 10. Ranhura de entrada do aparador
- 11. Guia do aparador
- 12. Placa do aparador
- 13. Compartimento do cartucho de fita
- 14. Gancho de fixação
- 15. Guia da fita
- 16. Caixa do aparador

Instruções de segurança

Para sua segurança, leia atentamente os documentos fornecidos para utilizar este produto correctamente. Depois de ler todas as instruções, guarde este manual e tenha-o à mão para futuras referências e para esclarecei de segurança para juturas feriericas e para esclarece as suas dúvidas. Os itens seguintes indicam precauções de segurança para proteger os utilizadores, o ambiente que os rodeia e respectivos bens contra lesões ou danos. As notas de precaução estão classificadas da forma indicada con escuidados da social de como indicada con escuidados da como indicada con escuidado escuidados da como indicada como indicada con escuidado escuidados da como indicada como indica forma indicada em seguida, de acordo com as lesões pessoais e os danos no equipamento que podem ocorrer se as instruções forem ignoradas ou se o



Este símbolo indica informações que, se ignoradas, poderão resultar em ferimentos pessoais graves ou mesmo em morte devido a uma aplicação incorrecta. ATENÇÃO

Este símbolo indica informações que, se ignoradas poderão resultar em ferimentos pessoais ou em danos físicos devido a uma aplicação incorrecta. Em seguida, são descritos os significados e apresentadas as definições de cada símbolo utilizado nas precauções.

Este símbolo indica a informação de um "Lembrete importante".

Este símbolo indica cuidados a ter com um item "Proibido".



AVISO

Quando utilizar o transformador de CA e o cabo de alimentação

Não utilize nenhum transformador de CA ou cabo de alimentação que não o transformador de CA e cabo de alimentação adequados. Além disso, não utilize o transformador de CA com outra tensão para além da especificada. Se o fizer, poderão ocorrer danos, sobreaquecimen cêndio ou choque eléctrico.



Tenha em conta as precauções apresentadas em seguida quando manusear o transformador de CA e o cabo de alimentação. • Evite usar uma ligação múltipla. • Não insira a ficha com pó numa tomada eléctrica Insira a ficha firmemente na tomada eléctrica Não segure na ficha com as mãos molhadas. Não puxe pelo cabo de alimentação quando pretender desligar a ficha. Segure sempre na ficha quando pretender desligá-la.

Não efectue qualquer alteração no transformado de CA ou no cabo de alimentação. Não aplique choques fortes nem coloque ur

objecto pesado sobre o transformador de CA ou o cabo de alimentação

ou o cabo de alimentação. Não dobre nem torça o transformador de CA ou o cabo de alimentação à força. Não coloque o transformador de CA ou o cabo de alimentação perto de um aquecedor.

Limpar o produto

Quando o exterior está sujo

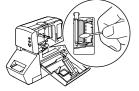
Limpe a sujidade com um pano macio. Se a superfície externa estiver muito suja, utilize um pano molhado em água e bem torcido.

(Nunca utilize produtos químicos nem solventes como, por exemplo, benzina, diluente ou álcool e não utilize nenhum produto químico para limpeza do pó.

Quando a cabeca de impressão está suia

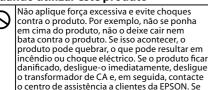
Se a impressão aparecer esbatida ou se faltarem algumas partes, isso significa que a cabeça de Limpe a cabeça de impressão com uma cotonete

humedecida em álcool medicinal (etanol



Não utilize nenhum transformador de CA ou cabo de alimentação danificado. Se o fizer, poderão ocorrer danos. sobreaquecimento ou fumo, o que orrer danos, sobreaquecimento ou fumo, o quode resultar em incêndio ou choque eléctrico. lão toque na ficha de alimentação quando est omeçar a emitir ruídos estranhos.

Quando utilizar este produto

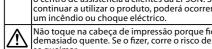


m incêndio ou choque eléctrico.

ntinuar a utilizar o produto, poderá ocorrei



enha cuidado para não derramar bebidas, como por exemplo, chá, café ou sumo, ou ainda insecticida aerossol em spray no produto. Tais substâncias poderão provocar ım mau funcionamento, incêndio ou choque eléctrico. Se algum líquido for derramado no produto, desligue-o imediatamente, desligue o transformador de CA e, em seguida, contacte o centro de assistência a clientes da EPSON. Se



Não toque na cabeça de impressão porque fica demasiado quente. Se o fizer, corre o risco de se queimar.



Nunca abra nenhuma das tampas para além da tampa do compartimento. Se o fizer, poderá provocar um incêndio ou choque eléctrico. Utilize sempre o produto de acordo com as instruções apresentadas neste manual. Se não o fizer, poderão ocorrer danos ou ferimentos.



e detectar alguma das anomalias indicadas em eguida, desligue imediatamente o produto, lesligue o transformador de CA e, em seguida, ontacte o centro de assistência a clientes da DECON Se o produto emitir fumo, odores ou ruídos invulgares.

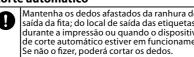
Se se tiver introduzido líquido ou um objecto estranho no produto. Se o produto tiver caído ou estiver danificado.

Quando manusear o aparador automático

Quando pretender retirar a caixa do aparador, rtifique-se de que desliga o produto se o produto for utilizado sem a caixa do aparador poderão ocorrer danos ou ferimentos provocados pela lâmina existente no interior do produto. ando pretender limpar a caixa do aparador, não

ntroduza os dedos no aparador existente no inte lo produto. Se o fizer, poderá cortar os dedos. lão insira outros objectos para além de etiquetas como por exemplo, clipes ou a ponta de uma caneta, na ranhura de entrada do aparador. Se o fizer, o aparador poderá ficar danificado.

Quando manusear o dispositivo de corte automático



Quando manusear o dispositivo de



aída da fita: do local de saída das etiquetas rante a impressão ou quando o dispositivo corte a meio estiver em funcionamento. Se ão o fizer, poderá cortar os dedos.



Sob luz solar directa.

Num local onde possa ficar extremamente quente como, por exemplo, próximo de um aquecedor ou onde a temperatura figue mui:

instável, como próximo da saída de ar de um aparelho de ar condicionado. ım local onde o produto possa ficar molhad

devido a um chuveiro ou a chuva como, por exemplo, numa casa de banho ou no exterior Num local sujeito a pó ou onde o produto possa ficar exposto a fumo ou a vapor como

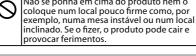
Num local pouco firme como, por exemplo, numa mesa instável ou num local inclinado ou choaues.



que gere um campo magnético.

Quando utilizar o transformador de CA

queno nem o cubra com um pano ou pode ficar demasiado quente e danificar-se.



Manutenção do aparador

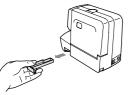
■ Limpar o aparador

Retire a caixa do aparador e limpe o aparador periodicamente.

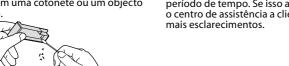
() Certifique-se de que desliga o produto antes de efectuar a limpeza.

1. Desligue o transformador de CA para desligar o produto.

2. Retire a caixa do aparador. Puxe a caixa para fora pela patilha inferior.

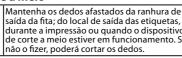


3. Retire as aparas de papel. Retire-as com uma cotonete ou um objecto



Mantenha os dedos afastados da ranhura de nte a impressão ou quando o dispositivo orte automático estiver em funcionamer

corte a meio





Não utilize nem armazene o produto, transformador de CA, cabo de alimentação, cabo USB ou cartuchos de fita nos seguintes

Num local onde possa ficar extremamente quente como, por exemplo, num veículo com as janelas fechadas.

por exemplo, próximo da cozinha ou de um numidificador.

Num local onde possa ficar sujeito a vibraçõe óximo de linhas de alta tensão ou de algo



n bantenha os sacos plásticos utilizados para nbalar o produto ou este manual fora do alcance is crianças. Estas podem sufocar se engolirem ou locarem a cabeça dentro dos sacos.

⚠ATENÇÃO

Não utilize o transformador de CA num espaço elhante. Se o fizer, o transformador de CA

Quando utilizar este produto

Não se ponha em cima do produto nem o coloque num local pouco firme como, por exemplo, numa mesa instável ou num local inclinado. Se o fizer, o produto pode cair e



Quando pretender retirar a caixa do aparador. Quando pretender retirar a caixa do aparador, certifique-se de que desliga o produto. Se o produto for utilizado sem a caixa do aparador, poderão o correr danos ou ferimentos

■ Substituir a lâmina do aparador

A lâmina do aparador fica desgastada e embotada depois de utilizada durante um longo período de tempo. Se isso acontecer, contacte o centro de assistência a clientes da EPSON para

rmador de CA da tomada eléctrica. Não utilize um pano húmido nem solventes, como por exemplo, álcool, diluente ou benzina Outras

Para garantir segurança, desligue este produto antes de deixar de o utilizar.

ntes de limpar o produto, deslique o

O disco fornecido é um CD-ROM de dados para computadores. Não o utilize num leitor de CD áudio. Se o fizer, o som estridente que é emitido poderá prejudicar a sua capacidade auditiva ou danificar os altifalantes. Tenha cuidado com o uso contínuo deste produto, que pode causar cansaço nos olhos o

■ Quando manusear cartuchos de fita

- Certifique-se de que utiliza uma Fita LC 🖫 adequada. Alguns tipos de fita não podem ser cortados com o dispositivo de corte nem com o aparador. Para mais informações, consulte o manual das fitas.
- Não os deixe cair nem desmonte. Se o fizer, poderá provocar danos. Não puxe a fita para fora à força com a mão. Se o fizer,
- o cartucho de fita pode quebrar e ficar inutilizado 3. Alimentar a fita Evite utilizar um cartucho de fita sem fita restante. Se o fizer, poderá provocar o sobreaquecimento da cabeça de impressão, o que pode resultar em danos ou mau funcionamento.

MEMORANDO

Os cartuchos de fita contêm tiras de tinta no interior. Quando deitar fora cartuchos de fita, certifique-se de que segue as normas locais.

■ Outros cuidados

- Notas sobre utilização Não toque na cabeça de impressão.
- Tenha cuidado para não cortar os dedos guando cortar a etiqueta com uma tesoura.

Não cole etiquetas em corpos humanos, seres vivos, instalações públicas ou bens de terceiros. Sobre as etiquetas impressas

- Dependendo do material dos locais de fixação ou das condições ambientais, poderão ocorrer os problemas apresentados em seguida. Etiqueta: descoloração, caracteres esbatidos, descolagem Lado adesivo: impossibilidade de descolar, adesivo
- esidual, aderência da cor da etiqueta, danificado Confirme sempre o material do lado adesivo e tenha em atenção o seu objectivo antes de usar a etiqueta. A EPSON não se responsabiliza por quaisquer danos ou perdas provocados pelas causas anteriormente mencionadas.

Especificações

Aprox. 85 (L) x 182 (P) x 146 (A) (mm) Aprox. 900 g (sem o cartucho de fita)

eratura de funcionamento 5º a 35 º C

■ Condições de utilização

| emperatura de armazenamento | | | -10° a 55 ° C | |
|-----------------------------|-------------|-------------|-------------------------|--|
| Fonte de | alimentação | 0 | | |
| | Tipo | AST1527Z1-1 | | |
| | Fabricante | Seiko E | Epson Corp. | |
| | Entrada | CA 100 | -240 V, 0,9 A, 50-60 Hz | |

abo de alimentação

CC 15 V, 2,7 A

■ Largura de fita suportada

6 mm, 9 mm, 12 mm, 18 mm, 24 mm, 36 mm

Antes de utilizar

1. Ligar os cabos

MEMORANDO

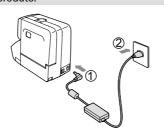
Este produto não tem nenhum interruptor de funcionamento. O produto LIGA-SE automaticam se ligar o transformador de CA e o cabo USB. Quando

o produto é LIGADO, a lâmpada de funcionamento situada na parte frontal acende. Para verificar o estado da lâmpada de funcionamento: Verificar a lâmpada de funcionamento e a lâmpada de corte a meio

Ligar o transformador de CA

- Certifique-se de que utiliza o mador de CA adequado (AST1527Z).
- 1. Insira firmemente a ficha do transformador de CA no conector de alimentação situado na parte posterior do produto.
- 2. Insira a ficha de alimentação do

Não desligue o transformador de CA nem o cabo USB enquanto o produto estiver a imprimir ou a alimentar fita. Se o fizer, a impressão ou alimentação de fita será interrompida e poderá provocar danos no



Efectuar a ligação ao computador

MEMORANDO

Antes de ligar o produto ao seu computador, certifique-se de que o controlador de impressão está

instalado. Se ligar o produto ao computador e o controlador de impressão não estiver instalado, aparecerá o ecrã do assistente de novo hardware encontrado. Faça clique em [Cancelar] e instale o controlador de impressão antes de utilizar o produto. Como instalar o controlador 🕾 Label Editor Guia do utilizador



① Certifique-se de que utiliza o cabo USB fornecido.

2. Ligue a outra extremidade do cabo USB ao Como retirar o cartucho de fita

inal USB do computador.

Confirme a forma e a direcção do conector antes de ligar o cabo USB.

Não utilize nenhum concentrador (hub) USB.

2. Instalar um cartucho de fita

Retire a folga da tira de tinta.

3. Instale um cartucho de fita.

Insira-o a direito e firmemente até o

Quando estiver a instalar uma fita nova ou

a ponta da fita for mais comprida do que o

normal, passe a fita através do guia de fita

• Não puxe a fita para fora à força com

4. Feche a tampa. Exerça pressão sobre o centro da parte

superior da tampa e feche-a totalmente

Certifique-se de que insere firmemente o cartucho de fita até

o encaixar. Se fechar a tampa sem

inserir totalmente o cartucho de fita.

o produto ou o cartucho de fita pode ficar danificado.

Quando ligar dois ou mais produtos a um computador

Label Editor Guia do utilizador

2. Pressione a tecla de libertação da tampa

para abrir a tampa do compartimento.

Não segure no produto pela tampa.

Ligar ao computador

MEMORANDO

Segure no cartucho pelas patilhas e puxe-o a direito para fora.



3. Alimentar a fita

Depois de colocar um cartucho de fita, alimente fita.

1. Pressione a tecla 🛡 do produto.

Introduzir e cortar: alimenta cerca de 20 mm de fita e corta a fita.

Inserir: alimenta cerca de 20 mm de fita.

4. Editar e imprimir uma etiqueta É possível criar imagens para as etiquetas através do software de edição adequado existente no

computador e utilizar o produto para imprimir as etiquetas criadas. ando utilizar o produto pela primeira vez, instale o controlador de impressão adequado e o software de edição fornecidos. Para informações sobre como instalar e utilizar o software: A Label Editor Guia do utilizador



5. Imprimir etiquetas

■ Arredondar os cantos É possível arredondar os cantos das etiquetas impressas se as inserir no aparador. Não só as

que os cantos das etiquetas comecem a descolar 1. Alinhe uma etiqueta com o guia da placa do aparador e, em seguida, insira totalmente a

etiquetas aparadas ficam com melhor aspecto, como

também os cantos arredondados ajudam a evitar



Ouando pretender aparar uma etiqueta tipo "Cortar a meio", dobre-a pela linha de corte e, em seguida, insira-a na ranhura de entrada do aparador com a dobra voltada

a etiqueta. Certifique-se de que os cantos estão devidamente arredondados.

Se não estiverem, volte a efectuar todas as

operações anteriores. 3. Vire a etiqueta para o outro lado e alinhe-a

2. Depois de ouvir alguns sons de corte, retire

Certifique-se de que os sons de corte terminaram antes de retirar a etiqueta. Se retirar a etiqueta enquanto estiver a ser aparada, esta poderá não ficar correctamen aparada. Se isso acontecer, volte a efectuar todas as operações anteriores.
 Não mova a etiqueta quando estiver inserid

Não mova a etiqueta quando estiver inserida

Na altura da aquisição, poderá encontrar

6. Colar etiquetas

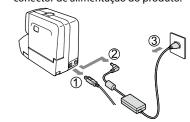
1. Descole o papel de suporte.

2. Cole a etiqueta e friccione-a firmemente.

■ Desligue o produto depois de o

Desligue-o do produto e do computador

2. Desligue o transformador de CA. Desligue-o da tomada eléctrica e do conector de alimentação do produto



Para desligar o produto, basta desligar o transformador de CA.

Se pretender não utilizar o produto durante um longo período de tempo Retire o cartucho de fita e desligue o transformador de CA e o cabo USB do produto se pretender não utilizar o produto durante um longo período de tempo. Mantenha o produto, o transformador de CA, o cabo USB e os cartuchos de fita num local fresco e escuro, afastado de luz solar directa, temperatura ou humidade elevadas, itens magnetizados, vibração ou pó.

Resolução de problemas ■ Verificar a lâmpada de funcionamento e a lâmpada de corte a meio ■ Problemas

É possível verificar o estado do produto através das lâmpadas

Lâmpada de funcionamento

| Lumpuda de funcionamento | | | | |
|-------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| Estado da lâmpada | | Estado do produto | | |
| ACESA | | O produto está ligado e pronto para ser utilizado. | | |
| Intermitente (Intervalo igual | Intermitente (lento) | O produto está a preparar-se para imprimir, está a imprimir ou a alimentar. | | |
| para ACESA/ APAGADA) | Intermitente (rápido) | O produto está a cortar fita. | | |
| Intermitente (Intervalo quando APAGADA mais longo) | | O produto está em estado de erro. Quando aparecer uma mensagem no ecrã do computador: Verifique o conteúdo da mensagem. Quando não aparecer uma mensagem no ecrã do computador: Verifique o estado da tampa e do cartucho de fita do produto. Se o erro se mantiver, desligue uma vez o transformador de CA. Se o erro ocorrer novamente, apesar de ter voltado a ligar o transformador de CA, contacte o centro de assistência a clientes | | |

O produto está DESLIGADO.

) produto LIGA-SE automaticamente se ligar o transformador

da EPSON.

de CA e o cabo USB ao produto. Verifique a ligação dos cabos. Lâmpada de corte a meio

APAGADA

| Estado da lâmpada | Estado do produto |
|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ACESA | O produto está a imprimir uma etiqueta com a definição de corte a meio activada. |
| Intermitente (Intervalo igual para ACESA/APAGADA) | O produto está a efectuar um corte a meio. |
| quando APAGADA mais longo) | O produto está em estado de erro. Quando aparecer uma mensagem no ecrã do computador: Verifique o conteúdo da mensagem. Quando não aparecer uma mensagem no ecrã do computador: Verifique o estado da tampa e do cartucho de fita do produto. Se o erro se mantiver, desligue uma vez o transformador de CA. Se o erro ocorrer novamente, apesar de ter voltado a ligar o transformador de CA, contacte o centro de assistência a clientes da EPSON. |
| APAGADA | A definição de corte a meio está desactivada. |

O produto não funciona quando é enviada uma

tarefa de impressão. Aparece alguma mensagem no ecrã do computador? Verifique o conteúdo da mensagem. O controlador de impressão está instalado:

Instale o controlador de impressão. & Label Editor Guia do

utilizador Reiniciou o computador depois de instalar o controlador de O controlador de impressão pode não ficar correctamente o Controlador de Inipiessao pode habilita Correctamente instalado se não reiniciar o computador. Volte a instalar o controlador de impressão. 🗷 Label Editor Guia do utilizado:

O produto está ligado correctamente ao computador? Verifique o cabo que liga o produto à impressora

Efectuar a ligação ao computador O transformador de CA está ligado? Verifique a ligação do transformador B Ligar o transformador de CA

A impressora seleccionada é a correcta? Se seleccionar uma impressora incorrecta, não será possível imprimir normalmente. 🗗 Label Editor Guia do utilizador

Não é possível LIGAR/DESLIGAR o produto. A lâmpada de funcionamento está ACESA?
Este produto não tem nenhum interruptor de funcionamento. O produto LIGA-SE automaticamente se ligar o transformador de CA e o cabo USB. Para o desligar, desligue o transformador de CA do produto.

Faltam caracteres ou estes aparecem esbatidos.

A etiqueta não é cortada automaticamente.

A definição "Não cortar" está seleccionada? Verifique as definições do controlador de impressão A lâmina de corte está desgastada?

A lâmina de corte fica desgastada e embotada depois de utilizada durante um longo período de tempo. Se isso acontecer contacte o centro de assistência a clientes da EPSON para mais

Aparou a etiqueta durante a impressão? O aparador não funciona durante a impressão.

Daparador não funciona se a tampa do compartimento estiver

tire a caixa do aparador e deite fora as aparas de papel. △ Limpar o aparador lâmina do aparador está desgastada?

Não é possível efectuar correctamente um corte

rifique as definições do controlador de impressão definição "Não cortar a meio" está seleccionada 'erifique as definições do controlador de impressão

Descolou o papel de suporte? Descole o papel de suporte antes de colar a etiqueta. Está a colar a etiqueta numa área suja ou num local com uma

MEMORANDO

Se nenhuma das soluções apresentadas anteriormente resolveu o problema ou se o sintoma for diferente dos apresentados, contacte o centro de assistência a clientes da EPSON.

com o guia do aparador para aparar a outra extremidade. Em seguida, insira a etiqueta

O aparador não funciona enquanto estiver a imprimir etiquetas ou se a tampa do compartimento estiver aberta.

Certifique-se de que insere totalmente a etiqueta. Além disso, insira-a a direito ao longo do guia do aparador. Se não o fizer, a etiqueta poderá não ser correctamente aparada.

no aparador. Se a mover, ficará desalinhada e poderá não ser arredondada correctamente. Não é possível aparar etiquetas de 6 mm de

algumas aparas de papel na caixa do aparador. Esta situação deve-se ao teste de corte que é efectuado durante o processo de fabrico.

1. Desligue o cabo USB.



MEMORANDO

Se pretender não utilizar o produto durante um

tampa do compartimento está aberta?

berta. Feche a tampa.

Não é possível aparar correctamente a etiqueta.

riu correctamente a etiqueta na ranhura de entrada do aparador sira a etiqueta a direito ao longo do guia do aparado ☐ Arredondar os cantos A caixa do aparador está cheia de aparas de papel

A lamina do aparador está desgastada? A lamina do aparador fica desgastada e embotada depois de utilizada durante um longo período de tempo. Se isso acontecer, contacte o centro de assistência a clientes da EPSON para mais

A definição "Cortar a meio" está activada?

A lâmina para corte a meio está desgastada? A lâmina de corte fica desgastada e embotada depois de utilizada durante um longo período de tempo. Se isso acontecer, contacte o centro de assistência a clientes da

Não é possível colar etiquetas.

EPSON para mais esclarecimentos.

esta a colar a etiqueta fidilla alea suja ou fidill local confidilla superfície áspera? A etiqueta pode não aderir devido ao material do local de fixação ou às condições ambientais.